

Faites votre part de tout votre cœur

Par Dieter F. Uchtdorf
du collège des douze apôtres

Fai Lau Vaega ma Lou Loto Atoa

Saunia e Elder Dieter F. Uchtdorf
O Le Korama a Aposetolo e Toasefululua

Conférence générale d'octobre 2025

Faites confiance au Sauveur et engagez-vous, patiemment et diligemment, à faire votre part de tout votre cœur.

L'année dernière, lors d'un voyage en Europe, j'ai revisité mon ancien lieu de travail, la compagnie aérienne allemande Lufthansa, à l'aéroport de Francfort.

Pour former ses pilotes, la compagnie utilise plusieurs simulateurs de vol sophistiqués, capables de reproduire fidèlement les mouvements et de recréer presque toutes les situations de vol normales ou d'urgence. Durant mes nombreuses années en tant que commandant de bord, je devais, tous les six mois, effectuer un vol de contrôle sur le simulateur pour conserver ma licence de pilote. Je me souviens bien de ces moments intenses de stress et d'anxiété, mais aussi du sentiment d'accomplissement après avoir réussi le test. À l'époque, j'étais jeune et j'aimais relever ces défis.

Lors de ma visite, un dirigeant de Lufthansa m'a demandé si je souhaitais retenter l'expérience et reprendre les commandes du simulateur de vol d'un 747.

Avant même d'avoir eu le temps de réfléchir à la question, j'ai entendu une voix, étonnamment semblable à la mienne, répondre : « Oui, ça me ferait très plaisir. »

Aussitôt, un véritable tsunami de pensées m'a envahi. Cela faisait longtemps que je n'avais pas piloté de 747. Autrefois, j'étais un jeune commandant de bord sûr de lui. Maintenant, je devais honorer ma réputation d'ancien commandant de bord en chef. Allais-je me ridiculiser devant ces professionnels ?

Mais il était trop tard pour faire marche

Ia faatuatua le Faaola ma punouai, onosai ma le filiga, i le faia o lau vaega ma lou loto atoa.

I le tausaga ua te'a i se malaga i Europa, sa ou asiasi atu ai i lo'u falefaigaluega tuai, o le Kamupani Vaalele a Lufthansa German i le Ma-laevaalele i Frankfurt.

Ina ia aoao faamasani o latou pailate, latou te faatautaia ni faataitaiga faigata e faaaoga ai se masini e taulima ma faagaoioia ai se vaalele, lea e mafai ona toefatu ai le toeitiiti o soo se tulaga masani ma faafuasei o se malaga. I le tele o o'u tausaga o se kapeteni o se vaalele, sa tatau ai ona ou pasia se siaki mo se malaga i totonu o le masini faataitai i le tai ono masina ina ia aoga ai pea lo'u laisene o se pailate. Ou te manatua lelei lava na taimi o le malosi o le popole ma le atuatuvaale, faapea foi ma le lagona o le ausiaga pe a pasi le suega. Sa ou talavou i lena vaitaimi ma fiafia tele i le lu'i.

I le taimi o la'u asiasiga, sa fesili mai ai se tasi o faatonu o le Lufthansa pe ou te toe fia faataitai ma toe ave tasi le masini faataitai 747.

A o le'i o'u maua le taimi e mafaufau lelei ai i le fesili, sa ou faalogoina se leo—sa matuai pei lava o lo'u lava leo—o fai mai, "Toe, ou te matuai manao lava i ai."

O le taimi lava na ou fai atu ai ia upu, na lolofi mai ai ni manatu i lo'u mafaufau. Ua umi se taimi talu ona ou aveina le 747. O lena vaitaimi o au o se kapeteni talavou ma le talitonu mautinoa. O lea la ua i ai so'u tulaga tauleleia e ola ai o se pailate sili sa i ai muamua. Pe o le a ou faalumaina au lava i luma o nei au atamamai?

Ae sa fai si tuai ona toe sui lo'u mafaufau, o

arrière. Je me suis installé dans le siège du commandant, j'ai posé les mains sur ces commandes familières que j'aimais tant, et j'ai ressenti à nouveau l'extase de l'envol alors que le gros porteur rugissait sur la piste et s'élançait vers l'immensité bleue.

Je suis heureux de pouvoir vous dire que le vol a été une réussite, l'appareil est resté intact, tout comme l'image que j'ai de moi.

Malgré tout, cette expérience a été pour moi une leçon d'humilité. À l'époque où j'étais au sommet de ma carrière, voler était presque devenu une seconde nature. Aujourd'hui, il me faut toute ma concentration pour accomplir les gestes de base.

Mener une vie de disciple demande de la discipline

Cette expérience dans le simulateur de vol m'a rappelé une vérité essentielle : la maîtrise de n'importe quel domaine, que ce soit le pilotage, l'aviron, le jardinage ou le savoir, exige de la discipline personnelle constante et une pratique régulière.

On peut passer des années à acquérir une compétence ou un talent. On peut travailler dur au point que cela devienne une seconde nature. Mais si l'on pense pouvoir cesser de s'exercer et d'étudier, on perd progressivement les connaissances et les capacités acquises à grand prix.

Cela vaut pour les compétences, comme l'apprentissage d'une langue, la pratique d'un instrument de musique ou le pilotage d'un avion de ligne. Et cela vaut tout autant pour le fait de devenir un disciple du Christ.

Pour faire simple, mener une vie de disciple demande de la discipline personnelle.

Ce n'est pas une démarche occasionnelle ni le fruit du hasard.

La foi en Jésus-Christ est un don, mais recevoir ce don est un choix conscient qui exige que nous nous engageons de tout notre « pouvoir, de toute [notre] pensée et de toute [notre] force ». Cela demande une pratique quotidienne, heure après heure. Cela demande un apprentissage constant et un engagement déterminé. Notre foi, c'est à dire notre loyauté envers le Sauveur, se renforce lorsqu'elle est mise à l'épreuve par l'opposition que nous rencontrons dans la condition mortelle. Elle résiste parce que nous continuons de la

lea sa ou saofai ai i le nofoa o le kapeteni, tuu ou lima i luga o le foeuli na ou masani ma fiafia i ai, ma toe lagonaina ai le olioli tele o le lele a o ūū o le vaalele tele i le auala saoasaoa ma masii atu i le lagi lanumoana.

Ou te fiafia e faapea atu sa manuia le malaga, sa lelei foi le vaalele, ma sa faapena foi ma lo'u manatu ia te a'u lava.

E ui i lea, o le aafiaga sa faalotomaulaloina mo a'u. I le taimi o lo'u malosi, o le aveina o se vaalele sa toetoe lava o se natura lona lua. O le taimi nei, na alu atoa ai lo'u mafaufau e fai ai mea masani.

O le Avea ma Soo e Manaomia ai le Lotopulea

O lou aafiaga i lenei masini avevaalele faataitai, sa o se faamanatu taua e faapea, o le lelei i soo se mea—pe o le avevaalele, alovaa, lulu, po o le iloa—e manaomia ai le lotopulea ma le faataitai faifaiepa.

Atonu e te faaaluina le tele o tausaga ia maua ai se tomai pe atiae ai se taleni. Atonu e te matuai galue malosi lea e avea ai o se mea ua e matuai masani ai. Ae afai e te manatu o le uiga o lena mea, e mafai ona tuu lou faataitai ma lou suesue i ai, o le a faifaimalie ona aveesea lou malamalama ma tomai na e mauaina i se tau maoae.

O lenei mea e faatatau foi i tomai e pei o le aoaoina o se gagana, taina o se mea faimusika, ma se aveina o se vaalele. E faatatau foi i le avea o se soo o Keriso.

I se faaupuga faigofie, o le avea ma soo e manaomia ai le lotopulea.

E le o se taumafaiga faasamasamanoa, ma e le tupu faafuasei.

O le faatuatua ia Iesu Keriso o se meaalo-fa,ae o lona mauaina o se filifiliga magafagafa e manaomia ai le tuuto atu o o tatou “manatu, mafaufau, ma le malosi atoa.” O se faataitai i aso uma. Itula uma. E manaomia ai le aoaoina faifaiepa ma se tuuto filimaoti. O lo tatou faatuatua, o lo tatou faamaoni i le Faaola, e oo ina malosi atu a o tofotofoina e faasaga i mea faafeagai tatou te fetaiai iinei i le olaga faaletino. E tumau ona o loo tatou fafagaina pea, o loo tatou faaagaina pea, ma e tatou te le fiu ai lava.

nourrir, nous continuons de l'exercer activement, et nous n'abandonnons jamais.

D'un autre côté, si nous n'utilisons pas la foi et son pouvoir de persuasion en agissant en conséquence, nous devenons moins sûrs de ce que nous tenions autrefois pour sacré, moins confiants dans ce que nous savions être vrai.

Des tentations qui ne nous auraient jamais attirés commencent à paraître moins révoltantes et plus séduisantes.

Le feu du témoignage d'hier ne peut nous réchauffer que pendant un certain temps. Il doit être constamment nourri pour que sa flamme reste vive.

Dans le Nouveau Testament, le Sauveur enseigne une parabole à propos d'un maître qui confie à chacun de ses serviteurs une responsabilité sacrée : une somme d'argent qu'on appelait « talents ». Les serviteurs qui utilisent leurs talents avec diligence les font fructifier. Celui qui enfouit son talent finit par le perdre.

La leçon ? Dieu nous donne des dons — sous forme de connaissance, de capacités, de possibilités — et il veut que nous les utilisions et les développons afin qu'ils soient une bénédiction pour nous et pour ses autres enfants. Cela ne se produit pas si nous les rangeons en haut d'une étagère, comme un trophée que nous admirons de temps en temps. Nos dons ne se développent et ne se multiplient que lorsque nous nous en servons.

Vous avez des dons

Vous pourriez me dire : « Frère Uchtdorf, je n'ai aucun don ni talent, du moins aucun qui ait vraiment de la valeur. » Peut-être regardez-vous d'autres personnes, dont les dons sont évidents et impressionnants, et vous vous sentez ordinaire en comparaison. Vous imaginez peut-être que, dans l'existence prémortelle, lors du grand banquet de distribution des dons et des talents, votre assiette était tristement vide, comparée aux platées débordantes des personnes qui vous entouraient.

Oh, comme j'aimerais vous prendre dans mes bras et vous faire comprendre cette grande vérité : vous êtes un être de lumière béni, l'enfant spirituel d'un Dieu infini ! Vous portez en vous un potentiel qui dépasse votre imagination.

Comme l'ont dit des poètes, vous êtes venus sur terre « en traînant des nuées de gloire » !

Vos origines sont divines. Votre destinée l'est

I se isi itu, afai tatou te le faaaogaina le faatua ma lona mana faatalitonuina, o le a faaititia lo tatou mautinoa i mea sa tatou mafaufau i ai e paia—tau le talitonu i mea sa tatou iloa e moni.

O faaosoosoga sa le mafai ona tosinaina i tatou ua amata ona tau le matautia ae ua sili atu ona manaia.

O le afi o le molimau o ananafi e na o se taimi lava tatou te mafanafana ai. E manaomia ona fafaga e le aunoa ina ia faaaauai ai ona susulu malamalama.

I le Feagaiga Fou, na aoao mai ai e le Faaola se faataoto e uiga i se matai na tuuina atu i ana auauna taitoatasi se faatuatuaga paia—o se aofaiga o tupe na ta'ua o taleni. O auauna sa faaaogaina ma le filiga a la'ua taleni sa faateleina. O le auauna sa tanumia lana taleni sa iu ina aveesea mai ai.

O le a le lesona? O meaalofo a le Atua ia i tatou—o le malamalama, o le gafatia, o le avanoa—ma e finagalo o Ia ina ia tatou faaaoga ma faateleina ina ia mafai ona tatou manuia ai ma manuia ai isi Ana fanau. E le tupu lena mea pe a tatou teu maua na meaalofo i se fata e pei o se ipu [faailoga] tatou te faamemelo i ai mai lea taimi i lea taimi. Na pau le ala e faalatele ma faateleina ai a tatou meaalofo o lo tatou faaaogaina lea.

E Talenia Outou

Atonu e te faapea mai, “Ae Elder Uchtdorf, e leai ni a'u meaalofo po o ni taleni—e leai ni meaalofo po o ni taleni e taua.” Atonu e te vaai atu i isi o a latou taleni e iloa lelei ma mataina ma ua e lagona si ou le taualoa pe a faatusatusa i ai. E te ono faapea, i le muai olaga, i le aso o le tufagā meaalofo ma taleni maoae, sa foliga mai lau ipu e gaogao faanoanoa—aemaise lava pe a faatusa i ipu tutumu ma taumasuasua a isi.

Oka maimau pe ana mafai ona ou opoina oe ma fesoasoani ia e malamalama i le upumoni maoae lena: O oe o se tagata faamanuiaina o le malamalama; o le atalii/afafine agaga o se Atua e le gata mai! Ma ua ia te oe se gafatia e le mafai e lou malosi ona iloa.

E pei ona tusia e fatusolo, e te sau i le lalolagi “ma soloaiga o ao o le mamalu”!

O le afuaga o lau tala e paia, ma e faapena foi

aussi. Vous avez quitté le ciel pour venir ici, mais le ciel ne vous a jamais quitté !

Vous êtes tout sauf ordinaire.

Vous avez des dons !

Dans les Doctrine et Alliances, Dieu a déclaré :

« Car il y a de nombreux dons, et chacun reçoit un don par l'Esprit de Dieu.

« Les uns en reçoivent un et les autres en reçoivent un autre, afin que tous en profitent. »

Certains de nos dons sont mentionnés dans les Écritures. Beaucoup d'autres ne le sont pas.

Comme le prophète Moroni l'a dit : « Ne [niez pas] les dons de Dieu, car ils sont nombreux ; et ils viennent du même Dieu. » Ils peuvent se manifester « de différentes façons ; mais c'est le même Dieu qui opère tout en tous ».

Nos dons spirituels ne sont pas toujours spectaculaires, mais cela ne signifie pas qu'ils sont moins importants. Je vais vous en énoncer quelques-uns que j'ai remarqués chez de nombreux membres à travers le monde. Demandez-vous si vous avez reçu l'un de ces dons :

faire preuve de compassion ;
remarquer les personnes qu'on oublie facilement ;

trouver des raisons d'être joyeux ;

être un artisan de paix ;

remarquer les petits miracles ;

faire des compliments sincères ;

pardonner ;

se repentir ;

persévérer ;

expliquer les choses simplement ;

interagir positivement avec les enfants ;

soutenir les dirigeants de l'Église ;

savoir inclure tout le monde.

Ces dons ne seront peut-être pas exposés lors de la prochaine soirée de talents de votre paroisse. Mais j'espère que vous voyez à quel point ils sont précieux dans l'œuvre du Seigneur et comment, grâce à eux, vous avez pu édifier l'un des enfants de Dieu, être une bénédiction pour lui ou même le sauver. Souvenez-vous que « c'est par des choses petites et simples que de grandes choses sont réalisées ».

Alors, faisons tous notre part, aussi petite soit-elle.

lou faasinomaga. Na e tuua le lagi e te sau iinei, ae e le'i tuua lava oe e le lagi!

O oe o soo se mea ae e le o le lē taualoa.

E te talenia!

I le Mataupu Faavae ma Feagaiga, na folafola mai e le Atua:

“E tele meaalofo, ma e tuu atu e le Agaga o le Atua i tagata taitoatasi se meaalofo.

I ni isi ua tuuina mai i ai se tasi, ma i isi ua tuuina atu i ai se isi, ina ia mafai ona manuia ai o tagata uma.”

O nisi o a tatou meaalofo o loo lisiina i tusitusiga paia. O le tele e le o lisia ai.

E pei ona saunoa mai le perofeta maoae o Moronae, “Ia outou le faafitia meaalofo a le Atua, ona e tele i latou; ma ua foaiina mai i latou mai le Atua e tasi.” E ono faaali mai i latou lava e “eseese ala ... ; ae o le Atua e tasi o lē na te galueaiina i soo se mea ma i mea uma.”

Atonu e moni o a tatou meaalofo faaleagaga e le o taimi uma e mataina ai, ae e le faapea ai la e itiiti o latou taua. E mafai ona ou faasoa atu ia te outou ni meaalofo faaleagaga ua ou matauina i tagata o le au paia i le salafa o le lalolagi? Mafaufau pe ua faamanuiaina oe i se tasi pe sili atu o meaalofo e pei o le:

Faaali atu o le agaalofo.

Matauina o tagata e le o amanaiaina.

Mauaina o mafuaaga e olioli ai.

Avea o se faatupu filemu.

Maitauina o vavega laiti.

Tuu atu o faamālo faamaoni.

Faamagalo atu.

Salamo.

Tumau.

Faamalamalama faafaigofie atu o mea.

Fesootai ma tamaiti.

Lagolagoina o taitai o le Ekalesia.

Fesoasoani i isi ia iloa o i latou o ni ō.

Atonu e te le vaaia o faaalua nei meaalofo i le faaaliga taleni a le uarota. Ae ou te faamoemoe o mafai ona e vaaia lo latou taua i le galuega a le Alii, ma le ala atonu ua e pai atu ai, faamanuia, pe oo foi ina laveaiina ai se tasi o fanau a le Atua e ala i au meaalofo. Manatua foi: “O mea laiti ma faatauva e faataunuu ai mea tetele.”

O lea ia tatou faia ai a tatou vaega itiiti.

Faites votre part

Mes chers frères et sœurs, chers amis, je prie pour que l'Esprit vous aide à reconnaître les dons et les talents que Dieu vous a accordés. Ensuite, comme les serviteurs fidèles de la parabole du Seigneur, faisons-les fructifier et magnifions-les.

Le jour viendra où nous nous tiendrons devant un Père céleste compatissant pour rendre compte de notre intendance. Il voudra savoir ce que nous avons fait des dons qu'il nous a confiés, en particulier, comment nous les avons utilisés pour être une bénédiction pour ses enfants. Dieu sait qui nous sommes réellement, qui nous sommes destinés à devenir, et c'est pour cela qu'il attend beaucoup de nous.

Mais il n'attend pas de nous un acte grandiose, héroïque ou surhumain pour y parvenir. Dans le monde qu'il a créé, la progression se produit pas à pas et avec patience, mais aussi constamment et sans relâche.

Souvenez-vous que c'est Jésus-Christ qui a déjà fait la partie surhumaine en triomphant de la mort et du péché.

Notre rôle est de suivre le Christ. C'est à nous de nous détourner du péché, de nous tourner vers le Sauveur, et de marcher sur son chemin, un pas à la fois. Quand nous le faisons avec diligence et fidélité, nous finissons par nous libérer des chaînes de nos imperfections et de nos fautes, et nous nous affinons peu à peu, jusqu'au jour parfait où nous serons rendus parfaits en Christ.

Les bénédictions sont à notre portée. Les promesses sont là. La porte est grande ouverte. C'est à nous de choisir d'entrer et de commencer.

Le début sera peut-être modeste. Mais ce n'est pas grave.

Là où la foi est faible, commencez par avoir l'espérance en Jésus le Christ, et en son pouvoir de purifier et de sanctifier.

Notre Père nous demande de relever ce défi d'avoir la foi et d'être des disciples non pas comme des touristes nonchalants, mais comme des croyants sincères qui laissent derrière eux et abandonnent Babylone, et tournent leur cœur, leur esprit et leurs pas vers Sion.

Nous savons que nos efforts seuls ne suffiront pas à nous rendre célestes. Mais nos efforts peuvent faire de nous des disciples loyaux et engagés envers Jésus, le Christ, car c'est lui qui peut nous rendre célestes.

Fai Lau Vaega Itiiti

O'u uso e ma tuafafine pele, uo pele, ou te tatalo o le a fesoasoani le Agaga ia te oe ia iloa meaalofo ma taleni ua tuuina mai e le Atua ia te oe. Ma, ia tuu mai ia i matou, pei o auauna faamaoni i le faataoto a le Alii, ia faateleina ma faalatele i latou.

O le a oo mai le aso o le a tatou tutu ai i luma o lo tatou Tama oi le Lagi agaalofa e tali atu mo lo tatou tulaga faatausimea. O le a Ia fia iloa po o a ni mea sa tatou faia i meaalofo sa Ia tuuina mai ia i tatou—aemaise, pe na faapefea ona tatou faaaogaina e faamanuia ai Ana fanau. Ua Ia silafia o ai moni i tatou, o ai ua mamanuina i tatou e avea ai, o lea la, e matuai mauualuluga Ona faamoemoega mo i tatou.

Peitai e le faamoemoe o Ia ia tatou faia se oso maoae, toa, pe o se tagata paoa e oo ai iina. I le lalolagi na Ia foafoaina, o le tuputupu ae e faifaimalie ma faato'ato'a—ae e faifaisoo ma e le fetuunaia.

Ia manatua, ua uma ona fai e Iesu Keriso le vaega paoa ina ua Ia manumalo i le oti ma le agasala.

O la tatou vaeag o le mulimuli lea i le Keriso. O la tatou vaega o le liliu ese mai le agasala, faasaga atu i le Faaola, ma savali i Lona ala, e tasi le laa i le taimi. A o tatou faia o lea, i le filiga ma le faamaoni, o le a iu ina tatou lafoai ese filifili o le le atoatoa ma sese, ae faifaimalie ona faaleleia, seia oo i lena aso atoatoa o le a faaatoatoaina ai i tatou ia te Ia.

E mafai ona tatou tau atu i faamanuiaga. Ua faatulaga folafolaga. Ua matala mai le faitotoa. O la tatou filifiliga le ulufale atu ma amata.

Atonu e itiiti le amataga. Ae sa le afaina lena.

A vaivai le faatuatua, amata i se faamoemoe ia Keriso Iesu ma i Lona mana e faamama ma faaleleia.

Ua fetalai mai lo tatou Tama ina ia tatou amatalia lena i luma o le faatuatua ma le avea ma soo, ia le o ni turisi faasamasamanoa, ae o ni tagata talitonu ma le lotoatoa o e ua lafoaia Papelonua ae tuu atu o latou loto, mafaufau, ma savaliga agai ia Siona.

Ua tatou iloa o na'o a tatou taumafaiga e le mafai ona tatou selesitila ai. Ae e mafai ona tatou faamaoni ma tuuto ai ia Iesu Keriso, ma e mafai ona faaaselesitilaina i tatou.

Grâce à notre Sauveur bien-aimé, il n'existe pas de situation sans issue. Si nous plaçons notre espérance et notre foi en lui, la victoire nous est assurée. Il nous promet d'accéder à sa force, à son pouvoir, à sa grâce abondante. Pas à pas, petit à petit, nous nous rapprocherons de ce grand jour parfait où nous vivrons avec lui et nos êtres chers dans la gloire éternelle.

Pour y parvenir, nous devons faire notre part aujourd'hui et chaque jour. Nous sommes reconnaissants pour les pas que nous avons faits hier, mais nous ne nous arrêtons pas là. Nous savons qu'il reste encore beaucoup de chemin à parcourir, mais nous ne laissons pas cela nous décourager.

C'est l'essence de ce que nous sommes lorsque nous suivons le Christ.

Je vous exhorte, vous, tous les membres de l'Église, ainsi que tous ceux qui veulent en faire partie, à faire confiance au Sauveur et à vous engager, patiemment et diligemment, à accomplir votre part de tout votre cœur, et je vous bénis pour que vous y parveniez, afin que votre joie soit complète et qu'un jour, vous receviez tout ce que le Père a. J'en témoigne au nom de Jésus-Christ. Amen.

Ona o lo tatou Faaola pele, e leai ai se mea e tau o se e leai se taunuuga matagofie. A o tatou tuu atu lo tatou faamoemoe ma le faatuatua ia te Ia, e mautinoa lava lo tatou manumalo. Ua Ia folafola mai ia i tatou e maua Lona malosiaga, Lona mana, ma Lona alofa tunoa faateleina. O lea laa ma lea laa, itiiti, o le a tatou ola latalata atu ai lena aso maoae ma le atoatoa, o le a tatou nonofo ai faatasi ma Ia ma e pele ia i tatou i le mamalu e faavavau.

Ina ia i ai iina, e ao ona fai la tatou vaega i le asō ma aso uma lava. Tatou te faafetai mo laa sa tatou faia ananafi, ae tatou te le gata ai iina. Ua tatou iloa o loo i ai le tatou ala umi e ui ai, ae tatou te le tuu lena mea e faavaivaia i tatou.

O le ute lena o ituaiga o tagata e i ai i tatou—o ni soo o Keriso.

Ou te uunaia ma faamanuia atu i tagata uma o le Ekalesia ia lava le faatuatua i le Faaola, e auai, ma le faatoatoa ma le filigai le faia o lau vaega ma lou loto atoa—ina ia tumu ai lou olioli, ma e i ai se aso, o le a e maua ai mea uma o loo i ai i le Tama. Ou te molimau atu ai i lenei mea i le suafa o Iesu Keriso, amene.